

Nouveau
DALF

DIPLÔME APPROFONDI DE LANGUE FRANÇAISE

RÉUSSIR *Le Nouveau !!* DALF-NIVEAU C1



NATURE DES ÉPREUVES

- **CO** Compréhension de l'oral
- **CE** Compréhension des écrits
- **PE** Production écrite
- **PO** Production orale



LEXIQUE

Cadre européen commun de référence pour les langues

12 dossiers

Constantin TEGOS

expérience - niveau autonome - utilisateur
C1
CD en supplément



EDITIONS TEGOS

DOSSIER N°1 : PARADIGME SIMPLIFIÉ

de surcroît *loc. adv.* = επιπλέον
recrutement *n. m.* = η επιλογή, η πρόσληψη (κατόπιν εξετάσεων), η στρατολόγηση
statutaire *adj.* = καταστατικός-ή, νομοθετημένος-η, οργανικός-ή, θεσπισμένος-η
corporatiste *adj.* = συντεχνιακός-ή
dérive *n. f.* = η παρεκτροπή, η παρέκκλιση
entamer *v. tr.* = αρχίζω, επιχειρώ, θίγω
turbulence *n. f.* = ο κλυδωνισμός, η ταραχή, η αναταραχή, η μετάπτωση
vignette *n. f.* = η βινιέτα, το ετήσιο φορολογικό σήμα των αυτοκινήτων
influer *v. tr.* = επιδρώ, επενεργώ
carte grise = η άδεια κυκλοφορίας αυτοκινήτου
octroyer *v. tr.* = χορηγώ, παραχωρώ, απονέμω, παρέχω
revêtement *n. m.* = η επένδυση, η επικάλυψη, η στρώση
étanche *adj.* = στεγανός-ή, αδιάβροχος-η
pose *n. f.* = η τοποθέτηση, η θέση
affaisser (s') *v. pron.* = βουλιάζω, σωριάζομαι, γίνεται καθίζηση
hangar *n. m.* = το υπόστεγο

DOSSIER N°2

disposé,e *adj.* = διατεθειμένος-η, προετοιμασμένος-η, διακεείμενος-η
abstentionniste *n. m. & adj.* = αυτός που δεν παίρνει μέρος σε ψηφοφορίες, απέχων
assiduité *n. f.* = η συνέπεια, η συνεχής παρουσία, η φιλοπονία, η ενδεδέχθεια
supplanter *v. tr.* = εκτοπίζω, υποσκελίζω, παραγκωνίζω
trésorier,ière *n.* = ταμίας, ο θησαυροφύλακας, ο λογιστής/η λογίστρια
truster *v. tr.* = μονοπωλώ, έχω το μονοπώλιο
débaucher *v. tr.* = αποπλανώ, παρασύρω
foutre (se) *v. tr. & pron.* = τοποθετώ, βάζω, πέφτω // αδιαφορώ, κοροϊδεύω
induire *v. tr.* = συμπεραίνω, προτρέπω, παροτρύνω, παρακινώ
succomber *v. intr.* = υποκύπτω, καταρρέω, καταβάλλομαι
envolée *n. f.* = το ξέσπασμα, το πέταγμα, η απότομη αύξηση
propension *n. f.* = η τάση, η κλίση, η ροπή
concessionnaire *n.* = ο εμπορικός αντιπρόσωπος μάρκας αυτοκινήτων, ο αντιπρόσωπος και προμηθευτής μάρκας αυτοκινήτων
récurrent,e *adj.* = επαναλαμβανόμενος-η, παλίνδρομος-η, περιοδικός-ή
être gavé,e = μπουχτίζω, μπουκώνω, παραγεμίζω, κατεβάζω τον περίδρομο

DOSSIER N°3

arbitraire *adj. & n. m.* = αυθαίρετος-η, δεσποτικός-ή, ετσιθελικός-ή, το αυθαίρετο, η αυθαιρεσία, ο ετσιθελισμός
locution *n. f.* = η έκφραση, η φράση
fraction *n. f.* = το κλάσμα, το μέρος, το μερίδιο, το τμήμα
forger *v. tr.* = σφυρηλατώ, πλάθω, διαμορφώνω, χαλκεύω

englober v. tr. = περιλαμβάνω, συμπεριλαμβάνω
emporter v. tr. = υπερισχύω, κυριεύω
susciter v. tr. = προκαλώ, υποκινώ, παρακινώ, εγείρω
redevance n. f. = τα βασικά τέλη, η συνδρομή, το πάγιο, το χρέος
affecter v. tr. = ορίζω, προορίζω, διαθέτω, τοποθετώ
nappe n. f. = το στρώμα (π.χ. υδάτινο), ο ορίζοντας (π.χ. υδροφόρος)
assiette n. f. = η βάση, η επιβολή (π.χ. φόρων)
recouvrement n. m. = η είσπραξη, η καταβολή
lancinant,e adj. = αιχμηρός-ή (μτφ), σουβλερός-ή (μτφ), μονότονος-η
patent,e adj. = φανερός-ή, πρόδηλος-η, προφανής, καταφανής
impécunieux,euse adj. = φτωχός-ή, άπορος-η
battre en brèche loc. = εξασκώ κριτική, κριτικάρω, επιτίθεμαι, καταπολεμώ
indigent,e adj. & n. = φτωχός-ή, άπορος-η, ενδεής, στερημένος-η
immixtion n. f. = η ανάμειξη, το ανακάτεμα, το ανακάτωμα, η συμμετοχή
désavouer v. tr. = αποδοκιμάζω, αρνούμαι, απαρνούμαι, αποκηρύσσω, κατακρίνω
démanteler v. tr. = κατακερματίζω, εξαρθρώνω, διαλύω, αποσυναρμολογώ, γκρεμίζω
télescope n. m. = η σύγκρουση, η μετωπική σύγκρουση
levée de boucliers = η γενική κατακραυγή

DOSSIER N°4

parer (se) v. tr. & pron. = στολίζω, κοσμών, καλλωπίζω // καλλωπίζομαι, στολίζομαι, φτειασιδώνομαι/φτιασιδώνομαι
salvateur,trice adj. = σωτήριος-α, ευεργετικός-ή, ψυχοσωτήριος-α
avatar n. m. = η ενσάρκωση, η μεταμόρφωση (μτφ), η μετατροπή (μτφ), η περιπέτεια, η παρενέργεια
vecteur n. m. = ο φορέας, το μέσο/το μέσον
amenuiser (s') v. tr. & pron. = λεπταίνω/λεπτύνω, αδυνατίζω, απισχναίνω, ελαττώνω, εξαντλώ // γίνομαι μικρός, μικραίνω
insatiable adj. = ακόρεστος-η, αχόρταγος-η, άπληστος-η, αδηφάγος-α
nivellement n. m. = η ισοπέδωση, η εξομοίωση, η ευθυγράμμιση
obéissance n. f. = η επιρροή, το πιστεύω
clivage n. m. = ο διαχωρισμός, η διαστρωμάτωση, η διάσταση, η διαφορά, η διαχώριση
éroder v. tr. = διαβρώνω, αλλοιώνω, κατατρώγω, καταστρέφω, μειώνω
instances n. f. pl. = τα όργανα, οι αρχές
estomper (s') v. tr. & pron. = καταλαγιάζω, ξεθωριάζω, ατονώ, αμβλύνω, απαλύνω, χάνομαι
impertinent,e adj. & n. = απρεπής, αυθάδης, άκαιρος-η, άτοπος-η, ανάρμοστος-η, ακατάλληλος-η
frondeur,euse adj. & n. = επικριτικός-ή
insolent,e adj. & n. = αυθάδης, θρασύς-εία, αναιδής, προσβλητικός-ή, προκλητικός-ή
leurrer (se) v. tr. & pron. = δελεάζω, σαγηνέω // βαυκαλίζομαι, αυταπατώμαι
non-alignement n. m. = η μη ευθυγράμμιση, η μη εναρμόνιση, η μη εξομοίωση, η ανακολουθία, η ασυμφωνία
métissage n. m. = η διασταύρωση (π.χ. φυλών), η επιμιξία, ο δανεισμός
onéreux,euse adj. = δαπανηρός-ή, πολυέξοδος-η, πολύ ακριβός-ή, επαχθής
jumelage n. m. = η ένωση, η αδελφοποίηση (π.χ. πόλεων)

filière n. f. = ο κλάδος, τα στάδια (επαγγέλματος), ο επαγγελματικός κλάδος
en un temps éclair = σε χρόνο-αστραπή, σε πολύ γρήγορο χρόνο, σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα
tantinet n. m. & loc. adv. = λίγο, λιγουλάκι, η ελάχιστη ποσότητα
intrinsèque adj. = ενδόμυχος-η, εσωτερικός-ή
coque n. f. = το κύτος, το κέλυφος, ο σκελετός
liséré / liseré n. m. = η κορδελίτσα, η μπορντούρα, το ρέλι
compenser v. tr. = συμψηφίζω, αντισταθμίζω, αναπληρώνω, ανταμείβω, εξισώνω, επανορθώνω
facture n. f. = η εκτέλεση, το τιμολόγιο, ο λογαριασμός
fugace adj. = προσωρινός-ή, παροδικός-ή, πρόσκαιρος-η, φευγαλέος-α
clapet n. m. = το κλαπέτο, η βαλβίδα, το πορτάκι, το στόμα (μτφ)
allègrement / allègement adv. = γρήγορα, ζωνηρά, σβέλτα, αλέγγρα
piétiner v. intr. & tr. = δεν προχωρώ, ανυπομονώ // καταπατώ, ποδοπατώ, τσαλαπατώ
de bonne guerre = με θεμιτά μέσα
disparité n. f. = η διαφορά, η ανομοιότητα, η ανισότητα
PDA (personal digital assistant - assistant numérique personnel) = η ηλεκτρονική ατζέντα, ο υπολογιστή τσέπης
réfractaire adj. = ανυπάκουος-η, ανυπότακτος-η, απείθαρχος-η, δύστηκτος-η (αρχ.)

DOSSIER N°5

sans fard = με ειλικρίνεια, με ευθύτητα, απλά
timoré,e adj. = φοβητσιάρης-α, φοβητσιάρικος-η, δειλός-ή
creuser v. tr. = ανοίγω, εμβαθύνω
imposture n. f. = η απάτη, η μηχανορραφία
faire la loi = επιβάλλω το νόμο
lâcher v. tr. = αφήνω, χαλαρώνω, αφήνω ελεύθερο, παρατώ/παρατάω
jadis adv. = άλλοτε, παλιά, στο παρελθόν
sans doute loc. adv. = μάλλον, ίσως, πιθανόν, ενδεχομένως
saillie n. f. = η ορμή, το άλμα, το πήδημα
infime adj. = τελευταίος-α, έσχατος-η, κατώτατος-η
assidûment adv. = επίμονα, τακτικά, επιμελώς (λόγ.)
fêlé,e adj. = ραγισμένος-η
entraver v. tr. = εμποδίζω, κωλύω, δυσχεραίνω, παρεμποδίζω
surdoué,e adj. & n. = ευφυέστατος-η, εύστροφος-η, ευφυής
insolite adj. & n. m. = ασυνήθιστος-η, παράδοξος-η, παράξενος-η, το ασυνήθιστο, το παράξενο
parcelle n. f. = το ίχνος, το κομμάτι, το τμήμα
étincelle n. f. = η λάμψη, η σπίθα
résigné,e adj. & n. = καρτερικός-ή, συγκατατεθειμένος-η
résignation n. f. = η υποχώρηση, η παραίτηση, η παραχώρηση, η άρνηση, η καρτερία
inertie n. f. = η αδράνεια, η ακινησία, η νωθρότητα, η απραγία, η αδρανοποίηση
ternir (se) v. tr. & pron. = θαμπώνω, αμαυρώνω-ομαι, στιγματίζω-ομαι
essorage n. m. = το στείψιμο/το στύψιμο
persévérance n. f. = η επιμονή, η καρτερία, η εμμονή
serein,e adj. = γαλήνιος-α, ήρεμος-η, ατάραχος-η, νηφάλιος-α

impétueux,euse adj. = ορμητικός-ή, σφοδρός-ή, υπερβολικός-ή, βίαιος-η
succinct,e adj. = σύντομος-η, περιεκτικός-ή, συνοπτικός-ή
arborer v. tr. = βάζω, φορώ επιδεικτικά, φέρω, υψώνω, σηκώνω, ανασηκώνω, τοποθετώ
quasi adv. = σχεδόν
notoriété n. f. = το κύρος, η βαρύτητα, η φήμη
émerger v. intr. = αναδύομαι, εμφανίζομαι, ξεπροβάλλω, ξεχωρίζω
enseigne n. f. = η επιγραφή, το όνομα, το σήμα (π.χ. εταιρείας), η μάρκα
pays émergents = οι αναδύομενες χώρες, οι αναπτυσσόμενες χώρες
PDG (Président Directeur Général) = ο πρόεδρος γενικός διευθυντής, ο διευθύνων σύμβουλος, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου
hisser les couleurs = ανεβάζω τη σημαία
gommer v. tr. = σβήνω, διαγράφω
aspérité n. f. = η τραχύτητα, η βιαιότητα (λόγου), η ανωμαλία (εδάφους)
miser sur qqch = ποντάρω σε κάτι
balbutiement n. m. = η αρχή, το ξεκίνημα (μτφ)
aspirer v. tr. dir. & indir. = επιθυμώ, προσδοκώ, φιλοδοξώ, αποβλέπω, οραματίζομαι
événementiel,elle adj. = συμβαντολογικός-ή, σχετικός-ή με τα γεγονότα
pencher (se) v. intr. & tr. & pron. = κλίνω, γέρνω, σκύβω // ασχολούμαι, εγκύπτω, εντρυφώ
relayer v. tr. = αντικαθιστώ, ανταλλάσσω
choyer v. tr. = περιποιούμαι, κανακεύω, χαϊδεύω, παραχαϊδεύω
être enclin à = είμαι επιρρεπής σε, έχω την τάση προς, τείνω προς, βλέπω προς, έχω ροπή προς
vanter v. tr. = παινεύω, εκθειάζω, εξαίρω
booster v. tr. = τονώνω, ντοπάρω, εκτοξεύω, εκτινάσσω, προωθώ
segment n. m. = το τμήμα του κύκλου
rester monnaie courant = παραμένει συνηθισμένο πράγμα
imminence n. f. = το επικείμενο, η αμεσότητα
controverse n. f. = η διαμάχη, η αμφισβήτηση, η συζήτηση
envoyer un livre au pilon / mettre un livre au pilon loc. = καταστρέφω ένα βιβλίο
désillusion n. f. = η απογοήτευση, η αποθάρρυνση, η απελπισία, η απώλεια
aubaine n. f. = η τύχη
mansarde n. f. = η σοφίτα, το υπερώο (λόγ.)
raboter v. tr. = πλανίζω, ροκανίζω, επεξεργάζομαι, ξύνω, γδέρνω (μτφ)
biaiser v. intr. = πηγαίνω λοξά, πηγαίνω στραβά, λοξοδρομώ
nanti,e adj. & n. = εφοδιασμένος-η, πλούσιος-α
artefact n. m. = η παρατήρηση, η διατύπωση, το τεχνητό
infraction n. f. = η παράβαση, η παράβαση νόμου, η παραβίαση, το αδίκημα

DOSSIER N°6

stupeur n. f. = η κατάπληξη, η δυσφορία
évanouissement n. m. = η λιποθυμία/η λιποθυμιά
sablrier n. m. = η κλεψύδρα, είδος κλεψύδρας με άμμο, το αμμόμετρο
impalpable adj. = αψηλάφητος-η, αόρατος-η
subtil,e adj. = λεπτός-ή, επιτήδειος-α, επιδέξιος-α
néant n. m. = το μηδέν, το τίποτα

exquis,e adj. = εξάίρετος-η, εκλεκτός-ή, υπέροχος-η, αιθέριος-α
discrétion n. f. = η εχεμύθεια, η διακριτικότητα
oblong,ue adj. = στενόμακρος-η, μακρόστενος-η, επιμήκης
puits n. m. invar. = το πηγάδι, το φρεάτιο, το φρέαρ, η πηγή
moiré,e adj. & n. m. = μουαρέ, μεταξωτός-ή, λαμπυρίζων-ουσα
gronder v. intr. = βροντώ/βροντάω, μαίνομαι, βρυχώμαι/βρυχιέμαι, βράζω
torrent n. m. = ο χείμαρρος
rugir v. intr. & tr. = βρυχώμαι / βρυχιέμαι, ουρλιάζω, βουίζω // απειλώ
lustral,e adj. = καθαρτήριοσ-α
bénit,e adj. = αγιασμένος-η, ευλογημένος-η
infliger v. tr. = επιβάλλω (π.χ. ποινή). τιμωρώ
dédain n. m. = η περιφρόνηση, η αδιαφορία, η απαξίωση
abattre (s') v. tr. & pron. = καταβάλλω, αποθαρρύνω, γκρεμίζω, ρίχνω, εξοντώνω, εξουθενώνω, αποτελειώνω, αποκαρδιώνω // σωριάζομαι, πέφτω, ορμώ/ορμάω, εφορμώ, χυμάω, ξεχύνομαι
vaisseau n. m. = το πλοίο, το αγγείο
emparer (s') v. pron. = κυριεύω, καταλαμβάνω, οικειοποιούμαι, αρπάζω
faire courir un lien = διαδίδω ένα δεσμό, διαδίδω μια σχέση, διαδίδω ένα σύνδεσμο
dissimuler v. tr. = αποκρύβω/αποκρύβω, προσποιούμαι, κρύβω, παραποιώ
chagrin n. m. = η θλίψη, η λύπη, η οδύνη, ο καημός
coquelicot n. m. = η παπαρούνα
cantique n. m. = το άσμα, ο εκκλησιαστικός ύμνος
écumer v. intr. & tr. = αφρίζω, ξαφρίζω, βγάζω αφρούς, κουρσεύω
maison close = ο οίκος ανοχής
navrant,e adj. = θλιβερός-ή, λυπηρός-ή, στενόχωρος-η, δυσάρεστος-η
bellâtre n. m. = ο νέος που κάνει τον όμορφο
abrutissement n. m. = η αποκτήνωση, η αποβλάκωση, η ηθική και πνευματική κατάπτωση
recrue n. f. = η στρατολόγηση, το νέο μέλος/τα νέα μέλη, ο νεοσύλλεκτος, ο στρατεύσιμος
présomption n. f. = η υπόνοια, η υποψία, η πιθανότητα, το τεκμήριο
obèse adj. & n. = παχύσαρκος-η
grignotage n. m. = το ροκάνισμα, η καταπάτηση, το τσιμπολόγημα
retrancher (se) v. tr. & pron. = αφαιρώ, αποκόπτω/αποκόβω, περικόπτω // οχυρώνομαι, περιορίζομαι, προφασίζομαι, περιχαρακώνομαι (μτφ)
corpulence n. f. = η πολυσαρκία, το πάχος, η ευτροφία
gène n. m. = το γονίδιο
fustiger v. tr. = μαστιγώνω, κτυπώ/χτυπώ, στιγματίζω
fléau n. m. = η μάστιγα, η θεομηνία
parsemer v. tr. = σκορπίζω/σκορπώ/σκορπάω, διασκορπίζω, διασπείρω
couver v. tr. = κλωσσω, επωάζω, υπερπροστατεύω
ration n. f. = η μερίδα, το σιτηρέσιο, το συσσίτιο
robotatif,ve adj. = τονωτικός-ή, δυναμωτικός-ή
envenimer (s') v. tr. & pron. = ερεθίζω, διαστρέφω, μολύνω-ομαι, φουντώνω
embonpoint n. m. = το βάρος, το πάχος, η ευσαρκία (λόγ.)
mue n. f. = η πτερόρροια, η αλλαγή του τριχώματος στα πτηνά

boutade n. f. = το αστείο, ο αστεϊσμός, η ανόητη πράξη
allégation n. f. = ο ισχυρισμός, η πρόφαση, η διαβεβαίωση, το πιθανολόγημα, η πιθανολογία
régime n. m. = η δίαιτα, το διαιτολόγιο
véracité n. f. = η αξιοπιστία, η αλήθεια, η φιλαλήθεια, η ακρίβεια
pondéral,e adj. = βαρύς-ιά
nutritionniste n. = διατροφολόγος, διαιτολόγος
relayer v. tr. = αντικαθιστώ, ανταλλάσσω
décret n. m. = το διάταγμα, το βούλευμα, το θέσπισμα, το ψήφισμα

DOSSIER N°7

consigner v. tr. = καταγράφω, παρακαταθέτω, αναφέρω, συνυπογράφω
consumer v. tr. = καταναλώνω, δαπανώ, καταστρέφω, φθείρω, εξαντλώ
sentinelle n. f. = ο σκοπός, ο φύλακας, ο φρουρός
étourdissant,e adj. = θαυμάσιος-α, εξάίσιος-α, καταπληκτικός-ή, εντυπωσιακός-ή, εκπληκτικός-ή, θαυμαστός-ή, εξαιρετός-η
assigner v. tr. = ορίζω, καθορίζω, αναθέτω, δίνω/δίδω
tacite adj. = σιωπηρός-ή, υπονοούμενος-η
engranger v. tr. = αποθηκεύω, συγκομίζω, μαζεύω, αποκομίζω
devin,eresse n. = ο μάντης/η μάντισσα
ombreux,euse adj. = σκοτεινός-ή, σκιώδης, σκιερός-ή
impérissable adj. = άφθαρτος-η, αιώνιος-α, αέναος-η (λόγ.), αθάνατος-η
envoûtant,e adj. = μαγευτικός-ή, σαγηνευτικός-ή
appréhender v. tr. = συλλαμβάνω, αντιλαμβάνομαι, προσεγγίζω, κατακτώ
perpétuel,le adj. = συνεχής, διαρκής, αιώνιος-α, ισόβιος-α, διηνεκής
mnémotique adj. = μνημονικός-ή
avoir la cote = χαίρω εκτίμησης, κεντρίζω την προσοχή, κεντρίζω το ενδιαφέρον
épier v. tr. = κατασκοπεύω, παραμονεύω, καιροφυλακτώ/καιροφυλαχτώ
concerter (se) v. tr. & pron. = συντονίζω, κανονίζω // διαβουλεύομαι, συνεννοούμαι, συσκέπτομαι
renchérir v. intr. = υπερθεματίζω, υπερτιμώνται
leurre n. m. = το δέλεαρ, η πλάνη, η απάτη
parvis de l'église = το προαύλιο της εκκλησίας
ragot n. m. = το κουτσομπολιό, η ψευδολογία
assouvir v. tr. = ικανοποιώ, χορταίνω
voyeurisme n. m. = η ηδονοβλεψία, η οφθαλμοπορνεία (λόγ.), το μπανιστήρι (λαϊκ.)
jugement de valeur = η αξιολογική κρίση, η προκατάληψη, η προδιάθεση, η υποκειμενική κρίση
crédulité n. f. = η ευπιστία
brocarder v. tr. = κοροϊδεύω, πειράζω, χλευάζω
succomber v. intr. = υποκύπτω, καταρρέω, καταβάλλομαι
mirage n. m. = η πλάνη, ο αντικατοπτρισμός, η οφθαλμαπάτη
tintamarre n. m. = ο θόρυβος, ο πάταγος, το πανδαιμόνιο, ο σαματάς
claquemurer (se) v. pron. = κλείνομαι, αμπαρώνομαι
tituber v. intr. = τρεκλίζω/τρικλίζω

pénombr *n. f.* = το ημίφως, το υποσκίασμα, η υποσκίαση, το μισοσκόταδο, η παρασκιά
vacarme *n. m.* = ο μεγάλος θόρυβος, ο πάταγος, ο ντόρος, η κοσμοχαλασιά, το πανδαιμμόνιο

digue *n. f.* = το ανάχωμα, το μικρό φράγμα

flairer *v. tr.* = μυρίζω, μυρίζομαι, προαισθάνομαι, διαισθάνομαι, οσφραίνομαι

filon *n. m.* = η φλέβα, το κοίτασμα, η χρυσή ευκαιρία

embrayer *v. tr.* = συμπλέκω, αλλάζω θέμα συζήτησης

sublimation *n. f.* = η εξάχνωση, ο εξαγνισμός, η εξιδανίκευση, η μετουσίωση

en un tournemain *loc. adv.* = αυτοστιγμεί (λόγ.), την ίδια στιγμή, αμέσως

piédestal,aux *n. m.* = το βάθρο, η υπόληψη (μτφ), η εκτίμηση

chavirer *v. intr. & tr.* = αναποδογυρίζω, ανατρέπομαι

diktat *n. m.* = η εικασία, η αυθαίρετη απόφαση, η επιτακτική εντολή, η αυταρχική διαταγή

calquer *v. tr.* = αντιγράφω, ξεπατικώνω

DOSSIER N°8

méditation *n. f.* = ο στοχασμός, ο διαλογισμός, η περισυλλογή

profane *adj. & n.* = βέβηλος-η, ασεβής, κοσμικός-ή

criard,e *adj.* = τραχύς-ιά-εία, χτυπητός-ή

béatitude *n. f.* = η μακαριότητα, η ευδαιμονία

contingence *n. f.* = το ενδεχόμενο, η σύμπτωση, το πιθανό

libertaire *adj. & n.* = αναρχικός-ή

encanailler (s') *v. pron.* = αλητεύω, συχνάζω τον υπόκοσμο

emparer (s') *v. pron.* = κυριεύω, καταλαμβάνω, οικειοποιούμαι

déhanchement *n. m.* = το κούνημα των γοφών, το ξεγόφιασμα

déhancher (se) *v. pron.* = κουνώ τους γοφούς (π.χ. στον χορό), ξεβιδώνομαι (π.χ. στον χορό), περπατώ κουνιστά, βαδίζω κουνιστά

contrée *n. f.* = ο τόπος, η χώρα, η περιοχή

dérive *n. f.* = η παρεκτροπή, η παρέκκλιση

louvoyer *v. intr.* = λοξοδρομώ, υπεκφεύγω, διστάζω, επιδιώκω πλαγίως

inlassablement *adv.* = ακούραστα, ασταμάτητα

inexpugnable *adj.* = απόρθητος-η, άπαρτος-η, άπάτητος-η

truand *n. m.* = ο κακοποιός, ο εγκληματίας

bas-fond / bas-fonds *n. m. fig.* = το ρηχό μέρος, τα ρηχά // *fig. plur.* η φτώχεια, το κατακάθι (π.χ. της κοινωνίας), τα χαμηλά κοινωνικά στρώματα

esseulé,e *adj.* = μοναχικός-ή, μεμονωμένος-η, ολομόναχος-η

dénigrer *v. tr.* = δυσφημώ/δυσφημίζω, συκοφαντώ, διασύρω, διαπομπεύω

pavé *n. m.* = η ολοσέλιδη διαφήμιση

entraver *v. tr.* = εμποδίζω, κωλύω, δυσχεραίνω, παρεμποδίζω, βάζω τροχοπέδη, φαλκιδεύω, υπονομεύω

fresque *n. f.* = η τοιχογραφία

défricher *v. tr.* = προετοιμάζω, διερευνώ, εξετάζω

pâmoison *n. f.* = η λιποθυμία/η λιποθυμία

subliminal,e *adj.* = υποσυνείδητος-η

alanguir (s') *v. tr. & pron.* = εξασθενίζω, πλήττω, ατονώ, αδρανώ // αφήνομαι, γλαρώνω

sacrilège *n. m. & n. & adj.* = η ιεροσυλία, το ανοσιούργημα/η ανοσιουργία, ιερόσυλος-η,

βέβηλος-η

obturer v. tr. = βουλλώνω/βουλώνω, κλείνω, σφραγίζω

réprobation n. f. = η αποδοκιμασία, η καταδίκη

persécution n. f. = ο διωγμός, η καταδίωξη, ο κατατρεγμός, η ποινική δίωξη

sciemment adv. = επίτηδες, εν γνώσει, εκ προθέσεως, συνειδητά

posture n. f. = η θέση, η κατάσταση, η στάση

injonction n. f. = η ρητή διαταγή (νομ.), η προσταγή, η εντολή

porte-jarretelles n. m. invar. = η ζώνη ζαρτιέρας

buter v. intr. = σκοντάφτω, προσκρούω, σταματώ/σταματάω, κομπιάζω

enliser (s') v. tr. & pron. = κολλώ/κολλάω // βυθίζομαι, βουλιάζω, τελματώνομαι, αποτελματώνομαι, χώνομαι (μτφ)

atterrorer v. tr. = συντριβίω, καταβάλλω, καταπλήσσω/καταπλήττω, θλίβω, συνταράσσω

atterrante adj. = συνταρακτικός-ή

sournois,e adj. & n. = υποκριτικός-ή, ύπουλος-η, ο υποκριτής/η υποκρίτρια, μπαμπέσι-κος-η

démonter v. tr. = ρίχνω κάτω, αναστατώνω, αποσυναρμολογώ, ξεμοντάρω, βγάζω, διαλύω

rançon n. f. = τα λύτρα

défaillant,e adj. = απουσιάζων-ουσα, ελαττωματικός-ή

ringardise n. f. = η έλλειψη κομψότητας, η έλλειψη λεπτότητας, το παλιομοδίτικο, το ξεπερασμένο, η κιτσαρία

esclaffer (s') v. pron. = ξεκαρδίζομαι, σκάω στα γέλια

trivialité n. f. = η χυδαιότητα, η προστυχιά

gémissement n. m. = ο στεναγμός, ο οδυρμός, το παράπονο, το βογγητό, η βοή, η οιωγή (αρχ.)

incantation n. f. = η μαγεία, το ξόρκι, το μάγεμα, η επωδή

cingler v. tr. = μαστιγώνω, χτυπώ με δύναμη, ραπίζω

exhorter v. tr. = προτρέπω, ενθαρρύνω, παροτρύνω, επιμένω, θερμοπαρακαλώ

voyant,e adj. = φαεινός-ή, φανταχτερός-ή

bourrage de crâne = η πλύση εγκεφάλου

pester v. intr. = αναθεματίζω

décervelage n. m. = η αποβλάκωση, η αποκτήνωση, το ξεκούτιασμα

DOSSIER N°9

engouement n. m. = το πάθος, ο ενθουσιασμός, ο θαυμασμός

loin s'en faut = αντίθετα, τουναντίον

frustration n. f. = η στέρηση, η αποστέρηση, η απογοήτευση

désagrément n. m. = η δυσαρέσκεια, η ενόχληση, η ταλαιπωρία, η πικρία

abdiquer v. tr. = παραιτούμαι, υποχωρώ, αποποιούμαι, απαρνούμαι

détachement n. m. = η αδιαφορία, η έλλειψη ενδιαφέροντος

immanence n. f. = η ενύπαρξη

faire le vide = διώχνω τα πάντα για λίγο, ξεχνώ τα πάντα για λίγο

propice adj. = ευνοϊκός-ή, κατάλληλος-η, καλός-ή, πρόσφορος-η

arracher (s') v. tr. & pron. = αποσπώ, εκμαιεύω, πετυχαίνω με δυσκολία // ξεριζώνομαι, αρπάζομαι, είμαι περιζήτητος

trompeur,euse adj. & n. = απατηλός-ή, δόλιος-α, αποπλανητικός-ή, ο απατεώνας/η απα-

τεώνισσα

renier (se) v. tr. & pron. = αρνούμαι, απαρνούμαι, παραιτούμαι, αποποιούμαι, αθετώ // αυτοαναιρούμαι

salvateur, trice adj. = σωτήριος-α, ευεργετικός-ή, ψυχοσωτήριος-α

béat, e adj. = μακάριος-α, ήσυχος-η, γαλήνιος-α, ήρεμος-η

bigarrure n. f. = η πολυχρωμία, το ανομοιογενές, το ετερόκλιτο/το ετερόκλητο

finitude n. f. = το τελείωμα/το τέλειωμα

mesquin, e adj. = αγενής, απρεπής, μικροπρεπής, ευτελής, αναξιοπρεπής, τιποτένιος-α, ποταπός-ή, χαμερπής

évanescent, e adj. = αυτός-ή που αργοπεθαίνει, αυτός-ή που αργοσβήνει (μτφ), παροδικός-ή (μτφ), πρόσκαιρος-η (μτφ), φευγαλέος-α (μτφ)

enchaîner v. tr. = δεσμεύω, συνεχίζω, συνδέω

nuée n. f. = το σύννεφο

lénifiant, e adj. = κατευναστικός-ή, παρηγορητικός-ή

déprise n. f. = η υποτίμηση, η μείωση, ο υποβιβασμός

contingence n. f. = το ενδεχόμενο, η σύμπτωση, το πιθανό

auto-flagellation n. f. = η αυτοφραγγέλλωση, το αυτομαστίγωμα

prodiguer v. tr. = σπαταλώ, προσφέρω, μοιράζω, παρέχω

désenchanter v. tr. = απογοητεύω, ξεμαγεύω

dissonance n. f. = η ασυμφωνία, η ανακολουθία, η παραφωνία, η κακοφωνία, η δυσαρμονία

jargon n. m. = το συνθηματικό ιδίωμα, η επαγγελματική διάλεκτος

du coup loc. = έτσι, κατά συνέπεια/κατά συνέπειαν, ξαφνικά, αίφνης

différentiel n. m. = το διαφορικό, ο λογισμός (μαθημ.)

officine n. f. = το εργαστήριο, το φαρμακείο

grossiste n. = ο χονδρέμπορος

tonner v. intr. = βροντοφωνάζω

donne n. f. = το δεδομένο, η κοινή αντίληψη, η υπάρχουσα κατάσταση, η πραγματικότητα

à force de loc. prép. = με το να, από το πολύ, αν, έτσι που

péremption n. f. = η λήξη (ιατρ.), η ανατροπή δικαστικής απόφασης (νομ.)

gélule n. f. = η κάψουλα ζελατίνης

comprimé n. m. = το φάρμακο, το δισκίο

lot n. m. = η παρτίδα (π.χ. εμπορευμάτων), η στοίβα

incomber v. tr. indir. = αφορώ, αναφέρω, επιβαρύνω

serré, e adj. = πυκνός-ή, δυνατός-ή

ébrécher v. tr. = ραγίζω, σπάω/σπάζω

doigté n. f. = η δεξιοτεχνία

molécule n. f. = το μόριο

sédatif, ve adj. & n. m. = καταπραϊντικός-ή, το καταπραϊντικό

cutané, e adj. = δερματικός-ή

DOSSIER N°10

réhabilitation n. f. = η αποκατάσταση, η ανάπλαση

mollasson, ne adj. & n. = πλαδαρός-ή, μαλθακός-ή, ο λαπάς, ο χαλβάς (μτφ)

connoter v. tr. = υποδηλώνω

emprise n. f. = η επιρροή, η επίδραση, η επήρεια
sommer v. tr. = διατάζω/διατάσσω, προστάζω, προκαλώ, προσκαλώ, καλώ
assigner v. tr. = ορίζω, καθορίζω, αναθέτω, δίνω/δίδω
en vertu de loc. prép. = δυνάμει, στο όνομα του, με βάση, βάσει
tenailler v. tr. = βασανίζω, καταπιέζω, τυραννώ
hautain,e adj. = υπερήφανος-η, περήφανος-η, αλαζονικός-ή, υπεροπτικός-ή, υπερφίαλος-η
au détriment de = σε βάρος, εις βάρος
sans doute loc. adv. = μάλλον, ίσως, ασφαλώς (αρχ.), πιθανόν, ενδεχομένως
cheviller v. tr. = συναρμολογώ, συγκεντρώνω
tirailler v. tr. & intr. = καταπονώ, τραβολογώ // ακροβολίζομαι
payer les pots cassés loc. = πληρώνω τα σπασμένα, πληρώνω τα κερατιάτικα
lucidité n. f. = η διαύγεια, η σαφήνεια, η οξυδέρκεια, η αντικειμενικότητα
au royaume des aveugles les borgnes sont rois loc. = στο βασίλειο των τυφλών ο μονόφθαλμος βασιλεύει
décevant,e adj. = απογοητευτικός-ή, απατηλός-ή
avatar n. m. = η ενσάρκωση, η μεταμόρφωση (μτφ), η μετατροπή (μτφ)
restituer v. tr. = αποκαθιστώ, αποδίδω, διορθώνω
instituer v. tr. = θεσπίζω, ορίζω, ιδρύω
bannir v. tr. = εξορίζω, αποβάλλω, εκδιώκω, διώχνω
compte à rebours loc. = η αντίστροφη μέτρηση
une n. f. = η πρώτη σελίδα εφημερίδας, το εξώφυλλο
peloton d'exécution = το εκτελεστικό απόσπασμα
sursis n. m. invar. = η αναβολή, η αναστολή, η παράταση
tumeur n. f. = το όγκος, το οίδημα, ο καρκίνος (ιατρ.)
impénitent,e adj. = αμετανόητος-η, αδιόρθωτος-η
râler v. intr. = γκρινιάζω, φωνάζω, μεμψιμοιρώ
enceinte n. f. = ο περίβολος, ο χώρος
immunité n. f. = η ασυλία,
salle des pas perdus = η αίθουσα αναμονής, ο διάδρομος των δικαστηρίων
insurger (s') v. pron. = επαναστατώ, στασιάζω, ξεγεγίρομαι
sacro-saint,e adj. = πανάγιος-ία, ιερός-ή
obtempérer v. tr. indir. = υπακούω, υποτάσσομαι
dérive n. f. = η παρεκτροπή, η παρέκκλιση
permissivité n. f. = η ανεκτικότητα, η ελαστικότητα, η ασυδοσία, η χαλάρωση των ηθών
gérant,e n. = ο διαχειριστής/η διαχειρίστρια, ο διευθυντής/η διευθύντρια
récalcitrant,e adj. & n. = δύστροπος-η, δύσκολος-η, απείθαρχος-η, πεισματάρης-α, ζόρικός-η
réguler v. tr. = ρυθμίζω, ομαλοποιώ, ελέγχω
clément,e adj. = επιεικής, ήπιος-α, πράος-α
grimper en flèche = ανεβαίνω κατακόρυφα, απογειώνομαι κατακόρυφα, αυξάνω κατακόρυφα, εκτινάσσομαι στα ύψη
nocif,ve adj. = βλαβερός-ή, επιβλαβής
pétition n. f. = η γραπτή διαμαρτυρία, η αναφορά, η έκκληση
apposer v. tr. = θέτω, επιθέτω, βάζω
vasculaire adj. = αγγειακός-ή

disparité n. f. = η διαφορά, η ανομοιότητα, η ανισότητα

DOSSIER N°11

lusophone adj. = αυτός-ή που μιλάει πορτογαλικά

souder v. tr. = συνδέω, ενώνω

émule n. = ο ανταγωνιστής/η ανταγωνίστρια, αντίπαλος-η, ο συνεχιστής/η συνεχίστρια

buter v. intr. = σκοντάφτω, προσκρούω, πετυχαίνω, σταματώ/σταματάω, κομπιάζω

droit de cité loc. = τα πολιτικά δικαιώματα, το δικαίωμα χρήσης, το δικαίωμα παράθεσης

rechigner v. intr. = δυσφορώ, σκυθρωπιάζω/σκυθρωπάζω, κατσουφιάζω, δυσανασχετώ

débrouillardise n. f. = η καπατσosύνη, η επιδεξιότητα, η ικανότητα

mettre en branle = αρχίζω, ξεκινώ, σείω

notoire adj. = φανερός-ή, γνωστός-ή, αξιοσημείωτος-η

diffus,e adj. = διάχυτος-η, συγκεχυμένος-η

concluant,e adj. = αποδεικτικός-ή

infirmer v. tr. = αναιρώ, ακυρώνω, ανατρέπω

ciblé,e adj. = εστιασμένος-η, επικεντρωμένος-η

renchérir v. intr. = υπερθεματίζω

flamber v. intr. & tr. = καταστρέφω // σπαταλώ (μτφ), ξοδεύω

candeur n. f. = η αγνότητα, η απλότητα, η αθωότητα

plébisciter v. tr. = εκλέγω με μεγάλη πλειοψηφία

fracassant,e adj. = θορυβώδης, παταγώδης, εκκωφαντικός-ή

survolté,e adj. = ηλεκτρισμένος-η, εκνευρισμένος-η

débarquer v. tr. = καταφθάνω

tracter v. tr. = σύρω, τραβώ/τραβιάω

en herbe = εκκολαπτόμενος-η (π.χ. acteur en herbe = ο εκκολαπτόμενος ηθοποιός)

ahurissant,e adj. = παράλογος-η, εξωφρενικός-ή

en berne = σε πένθος, σε θλίψη

disséquer v. tr. = ανατέμνω, εξετάζω με λεπτομέρεια, εξετάζω λεπτομερώς

bourrage de crâne loc. = η πλύση εγκεφάλου

décrocher v. intr. = κόβω την επαφή, διακόπτω την επαφή, αποχωρώ, αποσύρομαι

détériorer (se) v. tr. & pron. = φθείρω, ζημιώνω, υποβαθμίζω // χειροτερεύω, καταστρέφω

couler des jours heureux loc. = περνώ ευτυχισμένες μέρες

ouailles n. f. pl. = το ποίμνιο (εκκλησ.)

chambouler v. tr. = ανακατεύω, ανακατώνω, αναποδογυρίζω, τα κάνω άνω-κάτω

entonner v. tr. = τραγουδώ/τραγουδάω, ψάλλω/ψέλνω

grogner v. intr. & tr. = επιπλήττω, γκρινιάζω, μεμψιμοιρώ // επιπλήττω, μουρμουρίζω

bouillonner v. intr. = κοχλάζω, βράζω, ανάβω

rouage n. m. = το γρανάζι, ο μηχανισμός

tramer (se) v. tr. & pron. = εξυφαίνω, μηχανορραφώ, διαπλέκω // μαγειρεύω, μηχανεύομαι, τεκταίνεται, γίνονται, λαμβάνουν χώρα

gigogne adj. = χωνευτός-ή, εφαρμόσιμος ο ένας μέσα στον άλλον/εφαρμόσιμη η μια μέσα στην άλλη

corollaire n. m. = το πόρισμα

mettre la main à la pâte loc. = αναλαμβάνω προσωπικά, συμμετέχω προσωπικά ο ίδιος

σε μια δουλειά

carcan *n. m.* = τα δεσμά, η υποταγή, η δέσμευση

plomber *v. tr.* = υπονομεύω

miser *v. tr.* = ποντάρω, υπολογίζω, βασίζομαι

occulter *v. tr.* = κρύβω, κρατώ μυστικό, καλύπτω

inhibition *n. f.* = η αναστολή, η ανακοπή, η απαγόρευση, το κώλυμα, το εμπόδιο

appétence *n. f.* = η έντονη επιθυμία, η όρεξη, η λαχτάρα, η δίψα (μτφ)

miroiter *v. intr.* = αντανακλώ

plaquer *v. tr.* = επιθέτω, εφαρμόζω, επικαλύπτω, εγκαταλείπω

DOSSIER N°12

intrinsèque *adj.* = ενδόμυχος-η, εσωτερικός-ή

ribote *n. f.* = το φαγοπότι, το γλέντι, το τσιμπούσι

terre à terre / terre-à-terre *loc. adj. invar.* = κοινός-ή, πεζός-ή, προσγειωμένος-η

crête *n. f.* = η κορυφή, η ράχη

pruderie *n. f.* = η σεμνοτυφία

draper (se) *v. tr. & pron.* = καλύπτω-ομαι, σκεπάζω-ομαι, τυλίγω-ομαι

dépeindre *v. tr.* = περιγράφω, παριστάνω/παριστώ, απεικονίζω, εικονίζω

chétif,ve *adj.* = αδύνατος-η, ασθενικός-ή, ισχνός-ή

devancier,ière *n.* = προκάτοχος

emparer (s') *v. pron.* = κυριεύω, καταλαμβάνω, οικειοποιούμαι

acerbe *adj.* = δριμύς-εία, αυστηρός-ή, στρυφνός-ή, στυφός-ή, πικρόχολος-η

bonhomie *n. f.* = η αγαθότητα, η απλότητα

breuvage *n. m.* = το φίλτρο

limpide *adj.* = διαυγής, διαφανής, σαφής, πεντακάθαρος-η

enivrant,e *adj.* = μεθυστικός-ή

emmitoufler (s') *v. tr. & pron.* = κουκουλώνω-ομαι

frange *n. f.* = το μικρό κομμάτι, το τμήμα

faire-valoir *n. m. invar.* = η εκμετάλλευση, η αξία

agencement *n. m.* = η διάταξη, ο συνδυασμός, η τακτοποίηση, η διαρρύθμιση

âge ingrat = η άχαρη ηλικία

déceler *v. tr.* = αποκαλύπτω, φανερώνω, ανιχνεύω

pénombre *n. f.* = το ημίφως, η υποσκίαση, το μισοσκόταδο, η παρασκιά

allusion *n. f.* = ο υπαινιγμός, η νύξη, το υπονοούμενο

frêle *adj.* = εύθραυστος-η, αδύνατος-η, μικρός-ή

parcimonieusement *adv.* = φειδωλά, με φειδώ, με μέτρο

détresse *n. f.* = η απόγνωση, η απελπισία, η δυστυχία, η θλίψη, η αγωνία

indécent,e *adj.* = απρεπής, αναιδής, αγενής, άσεμνος-η, αισχρός-ή

frôler *v. tr.* = αγγίζω, πλησιάζω, ακουμπάω/ακουμπάω

maçon *n. m.* = ο κτίστης/ο χτίστης, ο οικοδόμος

soudeur,euse *n.* = ο οξυγονοκολλητής/η οξυγονοκολλητήτρια

faire défaut = εγκαταλείπω, μου λείπει/λείπει

avoir beau + infin. loc. verb. = ό,τι κι αν, παρόλο/παρ'όλο/παρ'όλον

opportunément *adv.* = πρόσφορα, ευνοϊκά, επίκαιρα, κατάλληλα

marteler *v. tr.* = τονίζω, διαμορφώνω (μτφ), ασκώ ισχυρή επίδραση (μτφ)

louable *adj.* = αξιέπαινος-η, επαινετός-ή

ANPE (Agence Nationale Pour l'Emploi) = ο οργανισμός απασχόλησης εργατικού δυναμικού (ΟΑΕΔ)

astuce n. f. = ο δόλος, το κόλπο

un travail de bénédictin = η εργασία που απαιτεί πολλή υπομονή και επιμέλεια, η δουλειά που απαιτεί πολλή υπομονή και επιμέλεια, το έργο που απαιτεί πολλή υπομονή και επιμέλεια

résolument adv. = αποφασιστικά

volet n. m. = το μέρος, ο τομέας

dérisoire adj. = περιφρονητέος-α, εξευτελιστικός-ή

ardu,e adj. = δύσκολος-η, δυσχερής

lancinant,e adj. = αιχμηρός-ή (μτφ), σουβλερός-ή (μτφ)

fâcheux,euse adj. & n. = δυσάρεστος-η, ενοχλητικός-ή, φορτικός-ή

influer v. tr. = επιδρώ, επενεργώ

pallier v. tr. = καταπραΰνω, μαλακώνω, λύνω, αποσοβώ

prospectif,ve adj. = μελλοντικός-ή, επίδοξος-η, διερευνητικός-ή

tertiaire adj. = τριτογενής

trouver chaussure à son pied loc. = κύλησε ο τέντζερης και βρήκε το καπάκι, βρήκε ο Φίλιππος τον Ναθαναήλ

manutention n. f. = η διακίνηση εμπορευμάτων

mutation n. f. = η μεταβολή, η μετάθεση, η μετάταξη, η ανακατάταξη

polyvalent,e adj. = πολυδύναμος-η, πολύμορφος-η

Nous tenons à adresser les plus vifs remerciements à Mme Angélique Aggeletaki qui a collaboré à ce travail